





J.Klapper, Schlesische Volkskunde (1925)

S.238

Geschriebene Gebetbücher des ausgehenden Mittelalters, die ohne kirchliche Aufsicht entstanden, enthalten manchen derartigen Schutzbrief; so hat die Handschrift I.O.38 [Breslau, Univ.Bibl., 15.Jh.] einen mit der Überschrift:

'Das ist eyn licht, das man bornen sal vor einen gutten frundt ader vor sich selber vnd das licht sal haben dy lenge des herren Jesu Christi; ist seher gut vor alle dy fynde sychtig vnd vnsichtig; vnd dys gebet dorczu sprechen mit etlichen psalmen, dy do hy angeczeiget werden.'



J. Scheible, Das Schaltjahr IV (1847)

S.303ff.

Gewisse und wahrhafte Länge

unseres lieben Herrn Jesu Christi, wie er auf Erden an dem heiligen Kreuz gewesen; diese Länge ist gefunden worden zu Jerusalem bei dem heil. Grabe, als man zählte 1655, da Pabet Clemens VIII. alles dieses bestätigt hat.

Gelobt sey der allerheiligste Name Jesus und seine heilige Länge in Ewigkeit, Amen. Und wer diese unseres lieben Herrn Lunge bei sich trägt, oder in seinem Hause hat, der ist versichert vor allen seinen Feinden, sie seyen sichtbar oder unsichtbar, und vor allen Strassenräubern, oder vor allerlei Zaubereien ist er sicher behütet und bewahret; es mag ihm auch keine falsche Zunge oder falsches Gerlicht schaden. Und wenn eine schwangere Frau solches bei sich trägt, oder zwischen der Brust umbindet, die wird ohne grosee Schmerzen gebären, und mag ihr nicht misslingen in ihrer Geburt. Und in welchem Hause die Länge Christi seyn wird, darin kann nichts Böses bleiben, und Donner und Wetter mag ihm nicht schaden, auch soll es vor Feuer und Wasser behütet seyn. Segne dich, Christenmensch! + alle Morgen friih mit der Länge Christi, und bete für die ganze Woche alle Sonntage 5 Vaterunser und 5 Ave Maria und einen Glauben zum Lobe und zu Ehren der heiligen fünf Wunden Jesu Christi, und wer die Länge Jesu Christi haben will, der muss sie im Jahre dreimal lesen, wann er nicht selbst kann, durch andere lassen; wenn man im Jahre niemand haben kann, der sie ihm vorliest, so bete man im Jahre drei Rosenkränze, den ersten am heil. Charfreitage, den zweiten am Freitage vor Pfingsten, den dritten am Freitage vor Weihnachten, so wirst du, christlicher Mensch! + das ganze Jahr mit der Christuslänge allzeit gesegnet seyn, auf dem Wasser und auf dem Lende, bei Tag und Nacht, an deinem Leib und Seele, in alle Ewigkeit. +++ Jetzt heben sich an in der Jesus Christus Länge die schönen Gebete von





dem h. Vater Franziskus, und lauten also: O Herr Jesus Christ! ich befehle mich christkatholischer Mensch + durch deine Länge meinen Leib und Peele, mein Haus und Hof, und die Meinigen heute und diese acht Tage und Nächte in dein heil. Wort Gottes, das alle Priester sprechen, vor dem du dich verwandelst durch des Wort zu Fleisch, und von Wein zu Blut. Ich befehle mich christlicher Mensch heute und diese acht Tage und Nachte, o Herr Jesu Christe! in deine heil. Gottheit, und in deine heil. Menschheit, und deine heil. Seele, in dein heil. Blut und in deine heil. Gegenwart. O Herr Jesu Christe! ich befehle mich heute und alle acht Tage und Nächte mein Fleisch und Blut, meinen Leib und Seele, mein Leben und meine Glieder in deinen göttlichen Frieden. O Herr Jesu Christe! ich bittedich, dass du mich mit deiner Länge allzeit behüten und bewahren wollest vor allem Unglick, vor aller Gefängniß und schädlichen Wunden und Lästerung, oder Feuer und Wasser, vor allen Strassenräubern, vor allen Vergiftungen und Vergebungen, und vor alles beschirme mich und meinen Feldbau, mein Getreide und Wiesen und all meine Früchte, mein Vieh, Hab und Gut. O Herr Jesu Christe! ich bitte dich, daß du mich armen sündigen Menschen mit deiner Länge überdieß vor allen Zaubern und Zauberinnen, vor Hagel und Donner wollest behüten und bewahren, und allen schwangeren Frauen eine fröhliche Geburt verleihen. O mein getreuer Gott und Herr! durch deine heil. Länge und mannigfaltige Güte und Barmherzigkeit! O Herr Jesu Christe! ich bitte dich, daß du wich mit deiner Lange allzeit verbergest und bewahrest, heute und diese acht Tage und Nächte in deine heil. verborgene Gottheit, als sich die hohe Gottheit verborgen in die Menschheit, und als du dich verbergest in des Priesters Hand unter dem Scheine wahrer Gott und Mensch. O Herr Jesu Christe! ich bitte dich, dass du mich verbergest zwischen deinen Rücken und der heil. Frau. + O Herr Jeau Christe! ich bitte dich, daß du mich verbergest in deine heil. fünf Wunden und mich abwaschest mit deiner heil. Länge und mit deinem heil. rosenfarben Blut; die heil. Dreifaltigkeit sey mein Schild und Schirm vor allen meinen Feinden, sie seyen sichtbar oder unsichtbar.



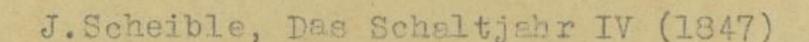


Im Namen Gott des Vaters, + des Sohnes und Gott des heil. Geistes, + Amen. Gott der Vater + ist mein Mittler, Gott der Sohn ist Vorgeher, und Gott der h. Geist + ist mein Beistand; und wer dann stärker ist, als diese heil. drei Personen, und die heil. Länge Jesu Christi, der komme und greife mich an. Das helfe uns Gott + Vater, und der + Sohn, und der h. Geist, Amen. Und auf die heil. Länge meines lieben Herrn Jesu Christi und Seligmachers steure ich mich christlicher Mensch allzeit auf, der beschütze und filhre mich in das ewige Leben, Amen. In Gott und unserer lieben Frau habe, christlicher Mensch! deine Hoffnung und Vertrauen. Wenn mein Gott will, so ist mein Ziel, worauf ich christlicher Mensch mit dieser Länge Jesu Christi allzeit hoffen, vertreuen und sterben will, in alle Ewigkeit zur ewigen Seligkeit. Jesus Meria und Joseph, Amen. Bete alle Sonntage fünf Vaterunser, fünf Ave Maria und einen Gleuben zu Ehren der heil. fünt Wunden Jesu Christi, Amen. Christus vincit, + Christus imperat, Pax Domini nostri Jesu Christi virtus sanctissimae Passionis ejus, signum s. Crucis, integritus B. M. V. Benedictio Senctorum Electorum Dei, Titulus Salvatoris nostri in Cruce J. N. R. J. Sey mir friedlich wider alle meine Feinde; sichtbare oder unsichtbare, dafür behüte mich der heil. Mann, der den Tod am Kreuze nahm. Die heil. Länge Christi segne mich, die heil. Länge Christi stärke mich, die heil. Länge hristi behüte mich, bis er mich nehme nach diesem Leben zu sich. Im Namen Gott des Vaters + Sohnes + und heil. Geistes, + Amen.

+) Fliegendes Blatt; etwe 1/2 Schuh hoch und 1 Schuh breit, so daß es schwer zu begreifen ist, durch was diese "Lange" repräsentirt seyn soll.

vgl. Losch, Segen, Heil- u. Bannsprüche, S. 242, dem Schaltjahr ebda. entnommen, jedoch kürzer.





S. 437ff.

Gewisse wehrhafte und ächte Länge und Dicke unserer lieben Frau und gebenedeyten Himmels-Königin Maria,

welche heilige Länge zwar aus seidenen Bändern den Pilgrimen, welche das heilige Haus zu Loretto besuchten, mitgetheilt wurde.

Wenn eine Manns- oder Weibsperson eine solche heilige Länge bei sich trägt oder in seiner Wohnung hat, der wird besondere Gnaden von unserer lieben Frau zu erwarten haben, nicht allein hier zeitlich, sondern dort ewig. Man muss aber auf das wenigete dieselbe alle heilige Mariafeste mit Andacht beten, welche aber nicht lesen können, sollen alle Mariafeste 63 Ave Maria beten zu Ehren unserer lieben Frauen Alter und ihrer heiligen Länge; besonders aber sollen die schwangeren Frauen es sich anbefohlen seyn lassen, wenn eine Frau, die in den Kindesnöthen ist, sie mit Andacht betet, diese wird besondere Hülfe und Beistand von unserer lieben Frau zu erwarten haben.

Jetzt heben sich am die schönen Griiße und Gebete, so von einem frommen, unserer lie-IHS ben Frau andächtigen Verehrer beigesetzt wurden, wer nun diese Andacht mit Eifer betet, der wird gewiß von der seligsten Mutter Gottes große Gnade und Beistand erlangen, besonders in seiner Sterbestunde. Hunderttausendmal sey gegrüßt durch die Allmacht Gott des Vaters, du jungfräuliches Herz Mariä in der Geburt. Hunderttausendmal sey gegrüßt durch die Liebe des heiligen Geistes, jungfräuliches Herz Mariä nach der Geburt. Hunderttausendmal sey gegrüßt durch deine heilige Länge, du Lustgarten der allerheiligsten Dreifaltigkeit. Gebenedeiet sey deine heilige Geburt. Hochgepriesen sey deine heilige Aufopferung in dem Tempel. Hochlobwirdig sey deine Verkündigung. Zu loben und





preisen deine Heimsuchung. Glorifizirt, triumphiørt deine glorwürdigste Himmelfahrt. Lob- und preiswürdig deine heilige Länge. Heilige Maria! gebenedeiet sey dein heiliges Haupt, des von der heiligsten Dreifaltigkeit gekrönt worden. Gebenedeit seyen deine heiligen Augen, welche das Kindlein Jesus in der Menschheit zum Ersten anschauten. Gebenedeiet seyen deine heiligen Ohren, die so oft mit dem englischen Lobgesange erfüllet waren. Gebenedeiet seyen deine heiligen Lefzen, die das Kindlein Jesus so oft geküsst haben. Gebenedeiet sey dein heiliger Mund, der das Kindlein Jesus so oft geliebt hat. Gebenedeiet seyen deine heiligen Hände, die so würdig gewesen, das Kindlein Jesu zuerst zu bedienen. Gebenedeiet seven deine heiligen Brüste, die daw Kindlein Jesus so oft berührt. Gebenedelet sey dein keusches Herz, das ohn Unterlaß gegen deinen lieben Sohn geschlagen. Gebenedeiet sey dein heiliger Schooß, darin das Kindlein Jesu so oft siß geschlafen. Gebenedeiet seyen deine heiligen Kniee, die sich so oft im Gebet gebogen. Gebenedeiet seyen deine heiligen Fiße, so 63 Jahre lang so viele harte Tritte gegangen sind. Gebenedeiet sey dein heiliger Leib, darin das ewige Wort 9 Monate so suB geruht hat. Gebenedelet sey deine heilige Länge, so Gott vom Anfange wohlgefallen. Gebenedeiet sey deine heilige Länge, worüber die Engel sich belüstigen. Glorifizirt sev deine heilige Länge in Ewigkeit.

Eine schöne Befehlung in die heilige Länge Maria.

Heilige Maria! ich empfehle mich und die Meinigen sammt meiner Freundschaft in deine heilige Länge, daß du uns beschützest vor des Teutels Anlauf, vor Feuer- und Wassersnoth, vor Armuth, Sünd und Schand vor Diebstahl, Ketten und Benden. Heilige Maria! ich befehle mich heute und allezeit in deine heilige Länge, auf daß deine heilige Länge mein Schutz und Zuflucht sey. Deine heilige Länge sey mein Deck mantel und Schild wider alle meine Feinde, ich befehle mich heute und allezeit, Kraft deiner heilifehle mich heute und allezeit, Kraft deiner heiligen sehnen Benden bei bei den b





gen Länge, in alle heiligen MeBopfer, damit ich in Kraft dieser Worte beschützt werde. Ich befehle mich heut und allezeit mit Leib und Seele, mit Herz und Mund sammt allem, was mir zuständig, Sinn und Leben, Ehre und Gut, Verstand und Willen, Gedächtniß und Anmuthung inner- und äußerlich in deine heilige Länge, Schutz und Schirm, auf daß du mich durch deine mütterliche Barmherzigkeit beschützest und beschirmest vor allem Unglück, Eisen und Waffen, vor geistigen und leiblichen Fall, vor Brand und Gefängniß, vor Gift und allen bösen Nachstellungen, vor Kugel und Pfeil, und allen Schrecken, vor ungerechtem Urtheil und Nachstellungen der Feinde, vor falschen Zungen, Ehrabschneidung und Afterreden, und allen andern Uebeln, so mir an Leib und Seele schaden können, ich erinnere dich durch deine heilige Länge, o Maria! daß du heute und allezeit wollest zur Ruhe stellen, befriedigen und hemmen alle übelnachredende Zungen, alle falsche Herzen, so mir schaden können, oder zu schaden begehren, auf daß sie mir weder en Leib und Seele, noch an Gütern und Leben, auch in meinem Tode nicht schaden können. O heilige Meria! durch deine große Demuth und heilige Länge stille und befriedige alle unruhige Zungen und Herzen, so mir zu schaden begehren, und bitte, o heilige Maria! durch deine heilige Lange, mache kraftlos aller meiner Beinde und Widersager Zungen, Herzen, Hände und Bemilhungen, auf daß sie weder geistlich noch leiblich etwas wider mich vermögen, viel weniger Rath geben, oder schaden können, die du nun lebest glorwurdig und sicher im Himmel, in Ewigkeit. Amen. Heilige Maria! deine heilige Länge erfreue mich, deine heilige Länge erquicke mich, deine heilige Lange benedeie ich, bis ich dich mit Freuden sehe in deiner Glorie ewig. Amen. Beschluß. O Maria mein, die Länge dein, ist ja mein Freud auf Erden, mein Trost und meine Begierd, meine Hoffnung, selig zu werden.

Aufopferung in die heilige Länge.

O Mutter Gottes, der Engel Zierde! dieses Gebet



nimm an von mir, so ich in deiner Länge gebetet, hilf mir doch aus allen Nöthen, nimm sie zu deiner Gnade von mir, nichts anders kann ich geben dir, befehl mich deinem Kind allzeit an, mein End sey von mir nicht weit, hilf mir die bösen Geister dämmen, meine arme Seel du wollest nehmen, und solche stellen vor deinen Sohn, der für uns ell hat genug gethan, demit ich nach dem Jammerthel, dort wohnen mög im Himmelssaal. Amen. + + +

Das ist das rechte wahrhafte Maaß des Fußes unserer lieben Frau, welches aufbehalten wird in Spanien in einem Kloster. Durch deine heilige Jungfrauschaft und unbefleckte Empfängniß, o reinste Jungfrau Maria! reinige mein Herz, Leib und Seele. Amen.

+) Fliegendes Blatt, etwa 1/2 Schuh hoch und 1 Schuh breit.

vgl. Losch, Segen, Heil- u. Bennsprüche, S. 243.





Losch, Segen, Heil- u.Bannsprüche (Spamer)

S.243

364. Gewisse, wahrhafte und ächte Länge und Dicke unserer lieben Frau und gebenedeiten Himmels-königin Maria,

welche heilige Länge zwar aus seidenen Bändern den Pilgrimen, welche das heilige Haus zu Loretto besuchten, mitgeteilt wurde. Wenn eine Manns- oder Weibsperson eine solche heilige Länge bei sich trägt oder in seiner Wohnung hat, der wird besondere Gnaden von unserer lieben Frau zu erwarten haben. Man muß aber auf das wenigste dieselbe alle heilige Mariafeste mit Andacht beten; besonders aber sollen die schwangeren Frauen es sich anbefohlen sein lassen: wenn eine Frau, die in den Kindesnöten ist, sie mit Andacht betet, diese wird besondere Hilfe und Beistand von unserer lieben Frau zu erwarten haben.

Hunderttausendmal sei gegrüßt durch deine heilige Länge, du Lustgarten der allerheiligsten Dreifaltigkeit!

gebenedeiet sei deine heilige Länge, so Gott vom Anfange wohlgefallen! gebenedeiet sei deine heilige Länge, worüber die Engel sich belustigen! glorificiert sei deine/heilige Länge in Ewigkeit!

Eine schöne Befehlung in die heilige Länge Maria.

Heilige Maria!

ich empfehle mich und die Meinigen,
sammt meiner Freundschaft
in deine heilige Länge,
daß du uns beschützest
vor des Teufels Anlauf,
vor Feuer- und Wassersnot,
vor Armut, Sünd und Schand,
vor Diebstahl, Ketten und Banden.

12 -





Heilige Maria!
ich befehle mich heute und allezeit
in deine heilige Länge,
auf daß deine heilige Länge mein Schutz und
Zuflucht sei.

Deine heilige Länge sei mein Deckmantel und Schild wider alle meine Feinde!

Ich befehle mich heut und allezeit mit Leib und Seele, mit Herz und Mund, Sinn und Leben, Ehre und Gut, Verstand und Willen, Gedächtnis und Anmutung, inner- und äußerlich

in deine heilige Länge, Schutz und Schirm, auf daß du mich beschützest und beschirmest vor allem Unglück, Eisen und Waffen,

vor Brand und Gefängnis,

vor Gift und allen bösen Nachstellungen, vor Kugel und Pfeil und allen Schrecken, vor ungerechtem Urteil und Nachstellungen der vor falschen Zungen und Afterreden. Feine

Ich erinnere dich durch deine heilige Länge,

daß du heute und allezeit wollest zur Ruhe stellen und hemmen

alle übel nachrendende Zungen,
alle falsche Herzen,
auf daß sie mir weder an Leib und Seele,
noch an Gütern und Leben schaden können.
O heilige Maria!
durch deine heilige Länge mache kraftlos
aller meiner Feinde und Widersacher Zungen,
Herzen, Hände und Bemühungen!
Heilige Maria!
deine heilige Länge erfreue mich!
deine heilige Länge erquicke mich!
deine heilige Länge benedeie ich,
bis ich dich mit Freuden sehe in deiner Glorie

deiner Glorie ewig. Amen.

- 3 -



Beschluß.

O Maria mein:
die Länge dein
ist ja mein Freud auf Erden,
mein Trost und meine Begierd,
meine Hoffnung, selig zu werden.

vgl. Schaltjahr IV, S.437-440. Fliegendes Blatt.

Losch, Segen, Heil- u.Bannsprüche (Spamer)

S. 242

363. Gewisse und wahrhafte Länge unseres lieben Herrn Jesu Christi, wie er auf Erden an dem heiligen Kreuz gewesen.

Diese Länge ist gefunden worden zu Jerusalem bei dem heil.Grabe, als man zählte 1655, da Pabst Clemens VIII alles dieses bestätigt hat. Und wer diese unseres lieben Herrn Länge bei sich

trägt oder in seinem Hause hat, der ist versichert vor allen seinen Feinden, sie seien sichtbar oder unsichtbar und vor allen Straßenräubern oder vor allerlei Zaubereien ist er sicher behütet und bewahret; es mag ihm auch keine falsche Zunge oder falsches Gerücht schaden. Und wenn eine schwangere Frau solches bei sich trägt oder zwischen der Brust umbindet, die wird ohne große Schmerzen gebären und mag ihr nicht mißlingen in ihrer Geburt. Und in welchem Hause die Länge Christi sein wird, darin kann nichts Böses bleiben und Donner, und Wetter mag ihm nicht schaden, auch soll es vor Feuer und Wasser behütet sein. Segne dich, Christenmensch, alle Morgen früh mit der Länge Christi; und wer die Länge Jesu Christi haben will, der muß sie im Jahre dreimal lesen; so wirst du, christlicher Mensch, das ganze Jahr mit der Christuslange allzeit gesegnet sein, auf dem Wasser und auf dem Lande, bei Tag und Nacht, an deinem Leib und Seele, in alle Ewigkeit. Jetzt heben sich an in der Jesus Christus-Länge die schönen Gebete von dem h. Vater Franziskus und lauten also:

O Herr Jesu Christe! ich bitte dich,
daß du mich mit deiner Länge allzeit behüten und
vor allem Unglück, bewahren wollest
vor aller Gefängnis und schädlichen Wunden und
oder Feuer und Wasser, Lästerung
vor allen Straßenräubern,
vor allen Vergiftungen und Vergebungen und vor
Beschirme mich und meinen Feldbau, alles!
mein Getreide und Wiesen,
und all meine Früchte,
mein Vieh, Hab und Gut!

- 2 -



O Herr Jesu Christe! ich bitte dich,
daß du mich mit deiner Länge
vor allen Zauberern und Zauherinnen,
vor Hagel und Donner
wollest behüten und bewahren,
und allen schwangeren Frauen eine fröhliche Geburt
verleihen!

O Herr Jesu Christe! ich bitte dich, daß du mich mit deiner Länge allezeit verbergest und bewahrest

heute und diese acht Tage und Nächte in deine heil. verborgene Gottheit! O Herr Jesu Christe! ich bitte dich, daß du mich verbergest zwischen deinen Rücken und das heil. Fronkreuz!

O Herr Jesu Christe! ich bitte dich,
daß du mich verbergest in deine heil. fünf Wunden,
und mich abwaschest
mit deiner heil. Länge
und mit deinem heil. rösenfarben Blut!
Die heil. Dreifaltigkeit sei mein Schild und Schirm
vor allen meinen Feinden,
sie seien sichtbar oder unsichtbar!

Gott der Vater ist mein Mittler, Gott der Sohn ist Vorgeher, und Gott der h. Geist ist mein Beistand; und wer dann stärker ist, als diese heil. drei Personen

und die heil. Länge Jesu Christi,

der komme und greife mich an!

Und auf die heil. Länge meines lieben Herrn Jesu Christi steure ich mich christlicher Mensch allzeit der beschütze und führe mich in das ewige auf,

Die heil. Länge Christi segne mich: Leben, Amen. die heil. Länge Christi stärke mich! die heil. Länge Christi behüte mich.

bis er mich nehme nach diesem Leben zu sich!

vgl. Schaltjahr IV, \$.303-305. Fliegendes Blatt.
Scheible merkt an: "Fliegendes Blatt, etwa 1/2 Schuh
hoch und 1 Schuh breit, so daß es schwer zu begreifen
ist, durch was diese Länge repräsentiert werden soll."

winden.





Losch bemerkt: "Mir ist ein handschriftl. Exemplar, leider nur bruchstückweise, in die Hände gekommen, ein auf eine Holzwelle gewickelter Papierstreifen, 8 1/2 cm breit und im ganzen wahrscheinlich eines Mannes lang. Darauf ist sehr sorgfältig, in abwechselnd rot und grün eingefaßten Abschnitten, dieser Segen geschrieben. Über das Messen vgl. Gr.M. I, 18 f., II, 974 f."



J.J.Ammann, Volkssegen aus dem Böhmerwald (in: Zs.d. Ver.f. Vkde., 2. Jahrg. 1892)

S.168ff.

Richtige und wahrhafte Länge unsers Herrn Jesu Chr.,

wie er auf Erden am hl. Kreuze gewesen ist, und die Länge ist gefunden worden zu Jerusalem bei dem hl. Grab, als man das Jahr 1655 zählte, unter der Regierung Klemens des Achten, welcher es bekräftigte. (Der ganze Segen ist auf ein fast bogengrosses Blatt gedruckt, zu Cölln a.Rh. ohne Jahrzahl und stammt aus Höritz. Die Seite ist von oben nach unten durch einen Strich in zwei, von rechts nach links in fünf Rubriken geteilt. In der ersten Rubrik links ist Christus am Kreuze abgebildet, in der dritten Rubrik rechts ist folgende Formel):

J. N.	S.	R. J.
Jesus Maria Joseph C.	+ M. A. + V. 10 M.	Joa- chim und Anna B.

(Die übrigen Rubriken enthalten Gebete oder Erklärungen des Segens.)

Im Namen usw.
Gelobt sei der allerheiligste Namen Jesus, und seine Länge in Ewigkeit Amen. Und wer diese unsers Herrn Länge bei sich trägt, oder in seinem Hause hat, der ist versichert vor allen seinen Feinden, sie seien sichtbar oder unsichtbar, und vor allen Strassenräubern, oder allerhand Zauberei ist sicher behütet und bewahret: und es mag ihm auch keine falsche Zunge oder falsches Gerücht schaden. Und so eine schwangere Frau solche bei sich trägt, oder zwischen der Brust umbindet, die wird ohne grosse Schmerzen gebären und mag ihr nicht miss-

lingen in ihrer Geburt. Und in welchem Hause die ·Länge Chr. sein wird, kann nichts Böses darin bleiben, und kein Donnerwetter mag ihm nicht schaden, auch soll er vor Feuer und Wasser behüttet sein. Segne dich Christenmensch + alle Morgen früh mit der Länge Jesu Chr., und bete die ganze Woche, alle Sonntage 5 Vater unser, 5 Ave M. und einen Glauben, zu Ehren der hl. 5 Wunden Jesu Chr.; und wer die Länge Jesu Chr. hat, der soll es im Jahre dreimal lesen, wenn er es selber nicht kann, durch Andere lesen lassen, oder wenn er im Jahr Niemand haben kann, der ihms vorlest, so bete er im Jahre 3 Rosenkränze, den ersten am hl. Charfreitag, den zweiten am Freitag nach Pfingsten und den dritten am Freitag nach Weihnachten, so wirst du christlicher Mensch + das lange Jahr mit der Länge Christi allezeit gesegnet sein auf dem Wasser und auf dem Land, bei Tag und Nacht in deinem Leib und Seele in alle Ewigkeit. Amen. Jetzt fangen sich an in der Jesu Chr. Länge die schönen Gebete von dem hl. Franzisko, und lauten also: O Herr Jesu Chr.! ich empfehle mich christlich-katholischer Mensch + durch deine Länge, meinen Leib und Seele, mein Haus und Hof, und die Meinigen heut und diese acht Täge und Nächte in deine hl. Worte Gottes, das alle Priester sprechen von dem du dich verwandelst durch das Wort zu Fleisch, und vom Wein zu Blut. Ich empfehle mich christlicher Mensch + heut und die acht Täg und Nächte, o Herr Jesu Chr. in deine hl. Gottheit, und in deine hl. Menschheit, und in deine hl. Seele, und in dein hl. Blut, und in deine hl. Gegenwärtigkeit, o Herr Jesu Chr.: ich empfehle mich heut und alle acht Täge und Nächte mein Fleisch und Blut, meinen Leib und Seele, mein Leben und meine Glieder in deinen göttlichen Frieden, o Herr Jesu Christe! ich bitte dich, dass du mich in deiner Länge allezeit damit behütest und bewahrest, vor allem Unglück, vor allen Feinden und schädlichen Wunden und Lästerungen, oder Feuer und Wasser, und vor aller Strassenräuberei, vor aller Vergiftung und Vergebung, und vor allem dem beschirme mich und meinen Feldbau und Getreid, meine Wiesen, Gärten und alle meine Früchte, mein



Vieh, Hab und Gut. O Herr Jesu Christe! ich bitte dich, dass du mir armen sündigen Menschen mit deiner Länge wollest alles dies behüten und bewahren für alle Zauberer und Zauberinnen, für Hagel und Donner und allen schwangern Frauen eine fröhliche Geburt verleihe. O du mein getreuer Gott und Herr! durch deine hl. Länge und mannigfaltige Güte und Barmherzigkeit. O Herr Jesu Chr., ich bitte dich, dass du mich in deine Länge allezeit verbergest, behütest und bewahrest, heut und diese acht Täge und Nächte in deine hl. verborgene Gottheit, als sich die hohe Gottheit verborgen in die Menschheit, als du dich verbergest in des Priesters Hand unter der Gestalt des Brotes und des Weines. O Herr Jesu Christe! ich bitte dich, dass du mich verbergest in deine hl. fünf Wunden, und mich abwaschest durch deine hl. Länge und mit deinem hl.rosenfarben Blut, die hl.Dreifaltigkeit sei mein Schild und Schirm für alle meine Feinde, sie sein sichtbar oder unsichtbar. Im Namen usw. Amen. Gott der Va+ter ist mein Mittler, Gott der So+hn ist mein Vorgeher, und Gott der hl.Ge+ist ist mein Beistand, und welcher dann stärker ist, als diese drei Mann und die Länge Jesu Chr., . solcher komme und greife mich an. Das helfe mir Gott der V. u.s.w. Amen. Und auf meinem Herrn Jesum Chr., meinen lieben Seligmacher steuere ich mich christlicher Mensch, der beschütze und führe mich in das Leben. Amen. Jesus, Maria, Joseph. Zu Gott unser lieben Frau, habe ich christlicher Mensch meine Hoffnung und Vertrauen. Wann mein Gott will, so ist mein Ziel, darauf christl. Mensch mit dieser Länge Jesu Chr. allezeit darinnen hoffe, trauend und sterben will ich in alle Ewigkeit zur ewigen Seligkeit. Amen. Jesus, M.u.J. Amen. Bete alle Sonntag 5 V. u., 5 A.M. u. einen Gl.zu Ehren der hl. 5 Wunden Jesu Chr. Amen. Christus + vincit, Christus + regnat + imperat. Pax Domini nostri Jesu Christi, Virtus sacratissimi Passionis ejus, Signum S. + Integritas B.V.M. Benedictio Sanctorum Electorum Titulus



Salvatoris nostri in Cruce J.N.R.J.
Seid mir friedlich wider alle meine Feinde, sie seien sichtig oder unsichtig, dafür behüte mich Christus, der den Tod am Kreuze nahm. Die hl.
Länge Chr. behüte mich, bis er mich nehme nach diesem Leben zu sich.

Im Namen u.s.w. Amen.
(Bei diesem Segen ist es von besonderer Wichtigkeit, zu bedenken, dass das Messen (Abmessen des Körpers mit einem Faden nach Länge und Breite) kranker Personen ein uralter Brauch ist; nur so wird dieser wunderliche Segen verständlich. Vgl. Grimm, Myth. 974-75 u. Nachtr.)





N107,31.1

00007 1638

· Elsaßland - Lothringer Heimat 18 (1938)

IHS. Gegrüsst seyst du Maria, du schöne lillien der heil. Dreyfaltigub , siral ub fayes fashinges , fish. 270-272. sonne der ewigen Marheit, gegrüsst seyst du Maria, du sonne der Gerech-

Gewisse und wahrhafte Rechte Länge und Dicke unser lieben Frauen als der über-geheneteyten Himmels Königin Maria

du o jungfräuliches hertz Maria vor welche H. Länge zwar auf seidenen banden -vel meden pilgramen, welche das H. Hauss Lo-- Lemmid breta besuchen, mitgetheikt wird.

-warland Welcher mensch, es sey manns oder weibs persohn, eine solche H. Länge und Dicke bey sich Trägt oder in seinem hauss hat, der wird absonderliche Gna-den von unserer lieben frawe zu gewarten haben nicht allein hie zeitlich, sondern dort ewig. Und wer diese unser lieben Frauen Länge und Dicke bey sich oder in seinem hauss hat, soll sie auf (das) wenigste alle heiligen frauen fest mit andacht betten, welche aber nicht lesen können, sollen alle frauen fest 63 Aue Maria betten zu Ehren unser dush Hallieben frauen alter und ihrer H. Länge Jei Jiewal und Dicke, absonderlich aber sollens ihnen die schwangeren frauen lassen befohlen sein, wanns eine frau, so in Kinfs nöthen ist, um den blosen leib bindet, die wird absonderliche hilff und jevebenedebeystand von unserer lieben frauen zu ge-, Jusaswes giwartendhaben, buch. H sib Juyas anzudienen.

Jetz heben sich an die schöne gruss und gebett, so von Einem frommen unser lieben frauen andächtigen liebhaber hiebey gesetzet, wer nun diese mit anand ass dacht und Eiffer bettet, der wird gewisslich von der seligsten mutter grosse gnad und beystand vorspüren, absonderlich in

b.w.



so dass

umfangen,

n H.schoos.

t, die das

Gebenedeyet

70000 (8501) 31 der stund seines letzten Endes. IHS. Gegrüsst seyst du Maria, du schöne lillien der heil. Dreyfaltig-. STS-OTS keit, gegrüsst seyst du Maria, du sonne der ewigen Klarheit, gegrüsst seyst du Maria, du sonne der Gerechbnu sand tigkeit, gegrüsst seyst du Maria, eine -Tool Too Mutter voller Gnaden und barmhertzigkeit. Hundert Dausendmahl sey gegrüsst durch die allmacht Gottes des Vatters, du o jungfräuliches hertz Maria vor nabased mander geburt, hundert Tausendmahl sey -ou seegrüsst durch die Geburt, leben, leyden, sterben, auferstehung und himmelfahrt deines lieben sohnes, Du Jungfrauliches hertz Maria in der Geburt. Hundert ange und Tausend mahl sey gegrüßt durch die liebe des H. geistes, Jungfrauliches hertz Maria nach der geburd. Hundert Tausendmahl sey gegrüsst durch deine H. Länge, du lust garten der hoch H. Dreyfaltigdois ved keit. Gebenedeyt seye deine H. Geburt, hochgeprieset sey deine aufopferung im fus sis Tempel, obwurdig seye deine H. Verkundigung. Zu loben und zu preisen deine heimsuchung. Triumpfieret deine glorw. Himmel-Toang nonfart, lob und preisswürdig deine H. Länge, H. Maria! gebenedeyet seye dein H. Haupt, ansilos dass von der heilige Dreyfaltigkeit ist -sd meanigekrönet worden. Gebenedeyet seyet deine h. augen, die das Kindlein Jesu zum ersten diel mangeschaut. Gebenedeyet seyed deine H. bau thin ohren, die so oft mit dem Englischen -93 UZ nous lobgesang erfüllet gewesen. Gebenedeyet seynt die H.händ, welche würdig gewesent, dass Kindlein Jesu zum ersten anzudienen, asura enegebenedeyt seynd deine H. Arm, so dass Kindlein Jesu so oft hertzlich umfangen, Ted Brust, die das -ms Jim Kindlein Jesum so oft berühret. Gebenedeyet -aliwa blimsey dein gebenedeytes hertz, dass ohn unterlass gegen deinem liebsten sohn gebrunnen. Gebeneteyet sey dein H.schoos, .W.d

darinnen das Kindlein Jesus oft süssiglich geschlaffen. Gebenedeyet seynt deine
H. Knie, die sich oft in dem gebett gebogen, gebenedeyet seye dein H. leib, darin dass Ewige wort neun monat so süssiglinh geruhet, gebenedeyet seye deine H.
länge, so Gott von anfang ein wohl gefallen. Geliebet seye dein H. läng, darob
sich die Engel belustigen, glorificiret
seye dein H. läng in Ewigkeit. Amen.

seye dein H. läng in Ewigkeit. Amen. Lange Maria. Heilige Maria! ich befehle and omich mit meiner lieben haussfrau und die .H.o meinigen samt meiner gantzen Freundschaft in deine H. länge. N.N., dass du uns besonie schützest Vor des Teufels anlauf, Vor feuer und wassers Noth, Vor Armuth, sunden, schaden, Vor Diebstahl, Ketten und Tabal banden. Heilige maria, mir befehle uns Allezeit ind deine H. Läng, auf dass Jases Indein H. läng unser schutz und Zuflucht Lov . Seye. Dein H. läng sey unser Deckmantel und schild wieder alle unsere feind, wir befehlen uns heud und allzeit, Kraft deiner H. lang in alle H. messopfer, darmit wir in Kraft selbiger wort beschützet werden. Wir befehlen uns heut und allezeit unser leib und seel, mit hertz und mund, sambt allem, was uns zuständig, sinn und leben, ehr und gut, Verstand und anmuthungen, inner und ausserlich, in deine H.läng und dicke, + schutz und schirm, auf dass du uns durch deine Mutterliche Bermhertzigkeit schützest und beschirmest Vor allen unglück, Vor allen Waffen, Vor geistl. und leibl. fall, Vor brand und Gefängnuss, Vor gift und aller böser nachstellung, Vor Kugel und pfeilen, Vor zauber und allen asasib Jaschrecken, Vor ungerechten urtheil und machstellung unserer feinden. Vor falschen Zungen, Ehrabschneidung und Afterreden

b.W.





- leade jund aller ander üblen, so uns würden onisb javaan leib und seel schaden mögen, ich -93 Jjederinnere dich durch dein H. länge -so diel und dicke, o. H. Maria, dass du heud - und allezeit wollest zu Ruhe stellen, befriedigen und hemmen alle böse Zun-- Blag Idowgen, alle falsche Hertzen, so uns schaden können, oder zu schaden begehren, auf dass sie uns weder an sæl und leib noch güdern und leben, auch in unserm Tod nicht schaden können. O.H. Maria! durch deine grosse Demuth und H. läng and dicke stille und befriedige alle unruhige Zungen und Hertzen, so uns zu schaden begehren, und bitten, o.H. Maria, durch dein H. lang und Dicke, mache krafftloss alle unsere Feinde, Wiedersacher, Zungen, hertzen, hände und bemühungen, auf dass sie weder geistlich noch leiblich etwas wieder uns vermögen, Viel weniger rath geben oder schaden können, die du nun lebest Istando glorwirdig und sicher im himmel. Von Ewigkeit zu Ewigkeit, Amen. -isb fistA . dein heilige Maria, dein heilige länge - 19 deine Heilige länge und dicke stärke uns, dein hei-ben bige länge und dicke ehren wir, dein heilige länge und dicke benedeyen wir, -montants burbiss wir dich mit freuden sehen in Amen. assb Tus , mridos bau zjuBeschlussoib bau -graftenmist enorgiestim enter nound enter ist ja Vor allen mein freud auf Erden, mein Trost und mein begird seelig zu werden. or gift und aller böser nachstellung, vor nelle ban redAufopferung in die heil. läng. bon liento Mutter Gottes, der Engeldziert, dieses Gebett nim an Von uns, die mir in deiner Läng haben gebetten, hilf uns doch aus Vor falschen

Von uns, nichts können mir geben dier, befehl uns zu deinem Kind allzeit, an unserm End biss nicht weit, hild uns die böse geister demmen, unser armen seelen wollest du nemmen und solche stellen Vor deinen sohn, der für uns all hat genug gethan, dan wir nach dem Jammerthal dort wohnen mägen im himmel Saal. Amen.

Dass ist das rechté wahrhaffte mass des fuss unser lieben frauen, welches aufbehalten wird in einem Kloster in ¼ hispanien. Johannes, der 22 papst des namens hat allen denen, so diese Masss andächtig küssen und 3 Vatter unser und 3 Aue Maria betten, 100 Jahr ablass verliehen. Clemens der 8. hat dieses bestättiget. Act. Dei. B. V. Di Loreto Cintura Capo Act. Di Giesu.

Eckartsweiler 1750.



and A

* 3

Teb , meden like itairno egnen elb rew

muse es imdahr dreymahl ph lesen, wan er andern sor/e75.2 selber nicht Lesen kan, durch ein andern bnsmen dam dahr niemand

Gewisse und Wahrhaffte Länge unseres Lieben Herrn Jesu Christi.

-yell me de er auf Erden im Leben und am creutz
-jeine ugewesen ist. Die Länge U.L.H. ist gefunnat en den worden zu Jerusalem bey dem heil.

nemine J Grab, da man zahlt 1651. Auch papst Clemed tus bamens der VIII. dieses nahmens hat alles
diel meni dieses Bestadtiget.

Jesu und seine Länge in Ewigkeit. Amen.

-usi osla wer diese unsers Lieben herrn länge bey sich Traget oder in einem hauss hat, der ist ver sichert vor allen seinen Feinden, sie seynd sichbar oder unsichbar, und -Is bow vor allen strassenraubern, und vor aller-Januarey ist er sicher behütet und be--Job trowahret, und mag ihm kein falsch Zunge oder Tov . menfalsches gericht nicht schaden. Und so eine Jiow seeb schwangere frau solches bey sich traget dol .Juloder zwischen der brust umbindet, die wird doansm renohne grosse schmertzen gebähren, und mag ihr o . Jdos / nicht ein jihrer geburt müsslingen, und in Jienttowelchemehaussadie Länge christi seyn wird, Kan nichts böses darinen bleiben, und kein . LieDonner nochablitz und wetter mag ihm nicht . Jisaschaden, sauch soller vor feuer und wasser doim eldele behitet seyn.

John John bGesegen dich, christen mensch, alle MorLeez begen frühe mit der Länge Jesu Christi und

-John nenbette für die gantze wochen alle sonntag
fünff Vatter unser und fünff Aue Maria
und einen glauben zu lob und Ehren der

b.w.





86066

(8501) 81 heiligen fünff wunden Jesu Christi. Und wer die Länge christi will haben, der muss es imJahr dreymahl m lesen, wan er 5.279/70. selber nicht Lesen kan, durch ein andern Lesen lassen, und wan er im Jahr niemand haben kan, der sie ihm vorlieset, so bette er ihm Jahr drey Rosenkrantz. Den 1. bette er am heiligen Carfreitag, den 2. stuaro ma am freytag vor pfingsten, den 3. am frey--nuls Jai tag vor weynachten. So wirst du, christ-.Ited malicher Mensch, dass gantze lange Jahr -910 Jagag mit der christus Länge allezeit darinen sells jan gesegnet sey; auf dem wasser und auf dem Land, bey Tag und nacht, an deinem leib und seel in alle Ewigkeit.

+ + +

Jetzt heben sich an in der Jesus Christus länge die schöne gebettlein ears! mivon dem Heiligen franciscus also lau-, and sause tend: O Herr Jesu christi, ich Befehle - miel menie mich christkatholischer mensch + durch to reddois deine lange, mein leib und seel, mein -Tells Tov Hauss und Hof mit meiner N.N.F. und al--so bou jetule die Meinigen, Heut und diese acht Tabo agous dag und nacht in dein heil wort Gottes, dass alle priester sprechen, vor dem du dich verwandelest durch dass wort billy sib Je zu Fleisch und vom wein zum blut. Ich befehle mich, christkatholischer mensch Heut und diese acht Tag und Nacht, o Driw myse li Herr christe, inadeinen heil Gottheit misk bay asound in dein bheil omenschheit und in India mai gamdeine sheil. Seellundoin deinoheil. Blut Teasew bow Tound invdeine heilo gegenwartigkeit.

O Herr Jesu christe, ich befehle mich ein elle deut und diese acht Tag und nacht, mein bei italien fleisch und blut, mein Leib und seel, alle ein Leben und Glieder in deinen gött-



. 11.0

- 2 -

verborgen in die Menschheit, und als du dich verbürgest in des priesters

dass du mich mit deiner Länge alle Zeit behütest und bewahrest vor allem unglück und vor aller gefangnus und schädlichen wunden und Lästerungen, vor feuer und wasser und

O Herr Jesu Christe, ich bitte dich,
dass du mich Zerbergest in deine Heilige Fünff wunden und mich abwaschest mit
deiner Heiligen und mich abwaschest mit
ligen Hosenfarben blut. Die heilige Dreyfaltigkeit seve mein schilt und schirm
vor aller meinen feinden, sie seyn sichbar oder uns stüber. Im nammen Gottes
Vatterend tott das pohns + Gott des neil.
Geistes Arell das pohns + Gott des neil.
Geistes Arell das pohns mittler,

Vergifftungen und Vergebungen, und vor allen Vergifftungen und Vergebungen, und vor allem dem beschirme mich und mein feltbau, mein getrayd, meine wiesen und gärten und alle meine früchten und Viehe, Haab und gut.

hüten und bewahren und vor allen zaubern und zauberin, vor hagel und donner. Ver
leghe allen schwangeren frauen eine fröhos illiw Joliche geburt.

durch deine heil. Länge und Mänigfaltige güte und Barmhertzigkeit, o Herr Jesu Christe, ich bitte dich, dass du mich mit deiner länge allzeit versorgest, behütest und bewahrest, heut und diese acht Tag und nacht, in dein Heil. verborgene Gottheit, als sich die Hoche Gottheit

b. W.



verborgen in die Menschheit, und als
du dich verbürgest in des priesters
hand unter dem schein wahrer Gott und
die els Mensch. en ein dem de each
hand of Herr Jesu Christe, ich bitte dich,
dass du mich verbergest zwischen deinen
Rücken und dem Heiligen frohn +.

O Herr Jesu Christe, ich bitte dich,
dass du mich verbergest in deine Heilige Fünff wunden und mich abwaschest mit
deiner Heiligen Länge und mit deinem He:

ge Fünff wunden und mich abwaschest mit deiner Heiligen Länge und mit deinem Heiligen Rosenfarben blut. Die heilige Dreyfaltigkeit seye mein schilt und schirm vor allen meinen feinden, sie seyn sichbar oder unsichbar. Im nammen Gottes Vatters + Gott des sohns + Gott des Heil. Geistes.+amen.

Gott der Vat + ter ist mein mittler,
Gott der So + hn ist mein Vorgeher, und
Gott der heil. Geist + ist mein beystand,
und welcher dann starker ist als die Trey
heilige nam und heilige Lange Jesu Christi, derselbe komm und greiffe mich an.
Dass helfe uns Gott der Vatter + und der
sohn + und der heilige Geist + Amen.

, noib edito de Und im nammen meines Herrn Jesu Christe, meines lieben Seeligmachers, stehe ich Christlicher mensch auf, der beschütze und führe mich in das Ewige leben. Amen. -don't sais arer Lieben frauen so hab ich christlicher mensch mein Vertrauen. Wann Gott will, so ist mein Ziehl, darauf ich christlicher mensch mit der Länge christi allzeit daegifletging rinnen Hoffen und Trauen und sterben will, lerr Jean in alle Ewigkeit zu Ewigkeit (lies: zur du mich ewigen) Seeligkeit. Amen. Jesus, Maria Tag und nacht, in dein Heil. verborgene Gottheit, als sich die Hoche Gottheit

- 3 -

Bette alle Sonntag Fünff Vatter unser, fünff Aue Maria und ein Glauben zu Ehren der aller Heiligsten fünff wunden christi Jesu. Amen.

Christus vincit + Christus Regnat + Christus imperat + Pax Domini nostri Jesu Christi, Virtus Sacratissimi (!) Passionis ejus (signum) St. Crucis, Integritas B.M.V. + Benedictio Sanctorum Electorum Dei. Titulus Salvatoris nostri in Cruce INRI.

Seye mir friedlich wieder alle meine feinde, sie seyn sichtig oder unsichtig, davor behüte mich der Heilige Mann, der den Todt am Heiligen Creutz Nahm. Die heilige Länge Christi segne mich, die Heilige Länge christi behuhte mich, die heilige Länge christi Stärke mich, biss er nach diesem Leben nehme zu sich. Im nammen Gott des Vatters + und des Sohns + und Heiligen Geistes +. Amen.

Eckartsweiler 1750.

